Aiko Desho!

Chapter 9

Translator:

David_su

Editor:

Erebus27

DaffyD

Proofer/QCer:

Score

Hongster

(from Hidan~! Translators)

Colored by Erebus27

Editor's note: I'm currently looking for a dedicated Japanese-English translator for my other project, Fairial Garden. Ask any OP at #NCIS@irchighway.net

Let's see how far I will be able to color this ^_^

ひまわり幼稚園物語

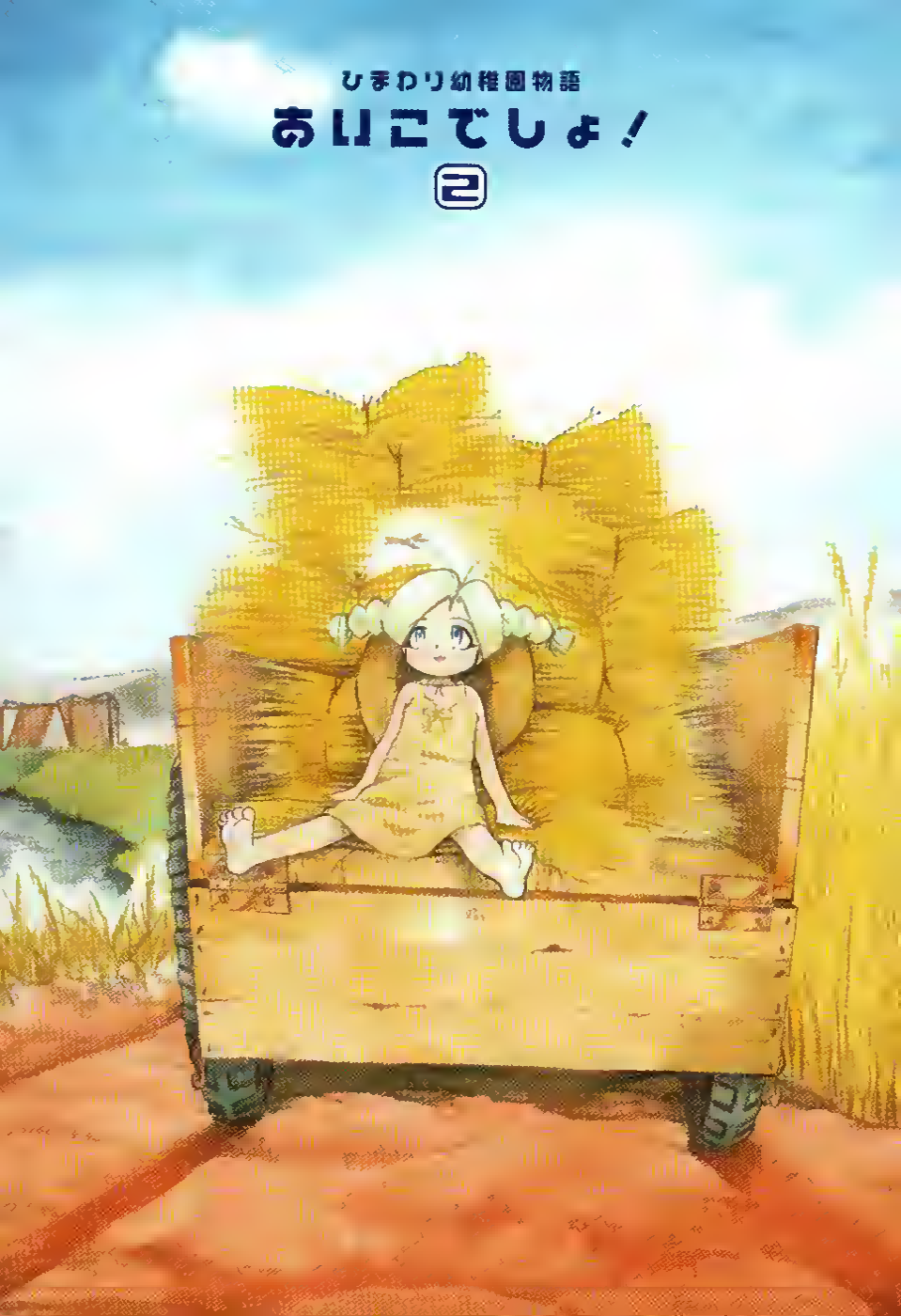
あいこでしょ！

大井昌和 2

ひまわり幼稚園物語

おいこでしょ！

2

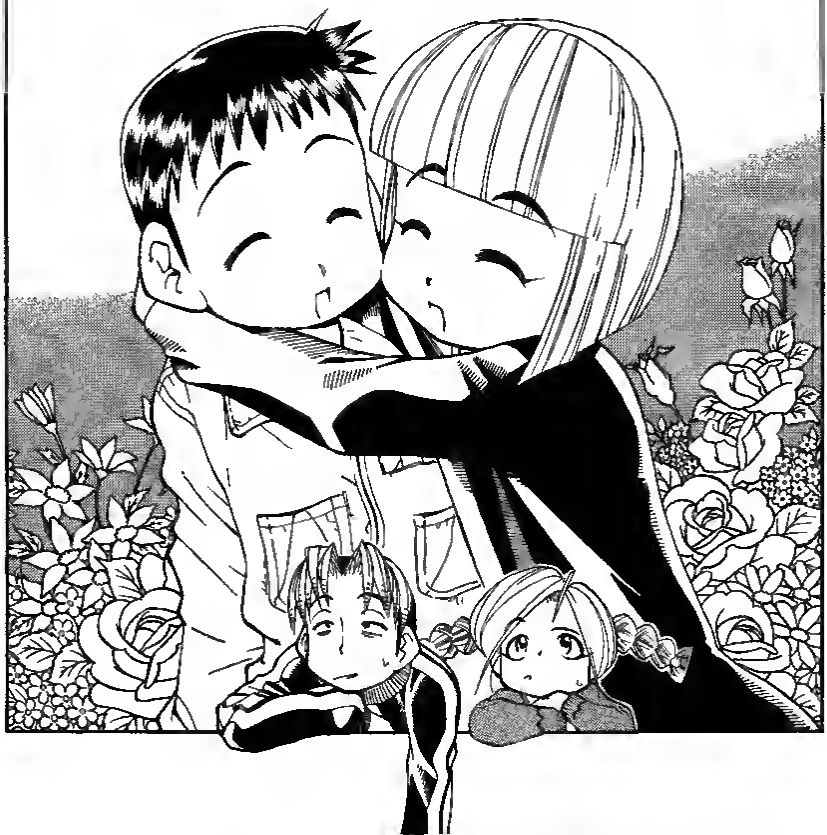


CONTENTS

CHAPTER 09	THE TWO WHO ARE IN LOVE AND THE TWO WHO ARE SHOCKED	3
CHAPTER 10	WHAT'S WITH HARU?	25
CHAPTER 11	A SHOCKING MORNING ♪	47
CHAPTER 12	A DISTRESSING NIGHT	69
CHAPTER 13	THE DAY HARU GOES BACK	91
CHAPTER 14	THE SHAPE OF KINDNESS	113
CHAPTER 15	THE TALE OF RYOUEN YOBIKOU. WHAT SHOULD WE DO?	135
CHAPTER 16	ABOUT ONII-CHAN	157
OMAKE	AIKO, HER FIRST ERRAND	179

CHAPTER 09

THE TWO WHO ARE IN LOVE AND THE TWO WHO ARE SHOCKED



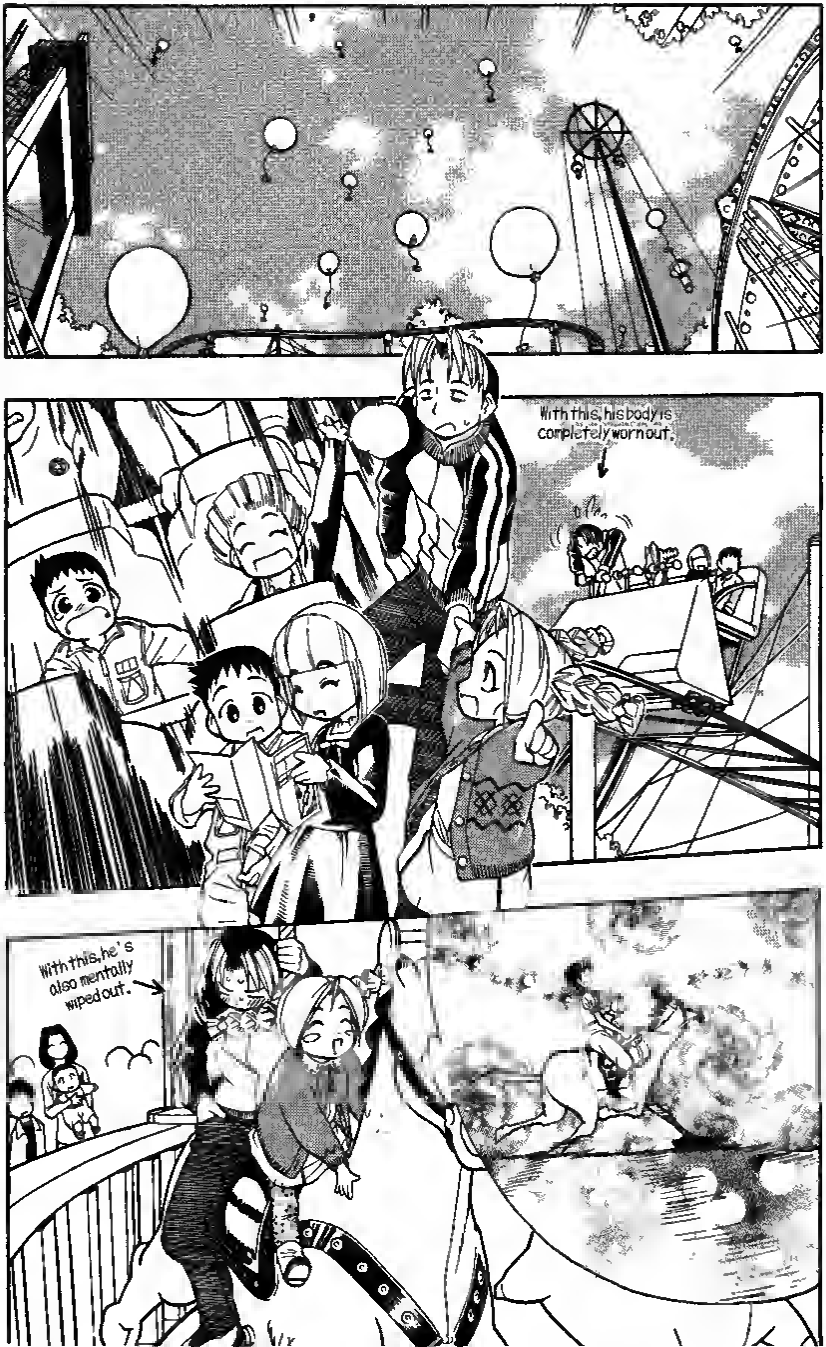
Onii-chan, say ahh~~
♥
Ugh
NOBORU-KUN, SAY AHH~~
♥
You have rice on your cheek ♪
Duh!
YUP! ♪
DOES IT TASTE GOOD, NO-KUN?
♥

...DO YOU HAVE A MOMENT?
YES?
SUIMEI -SAN!
BLEH!
HEY! GIVE US BACK OUR SUIMEI!
Yeah, give him back!
YUP! NO PROBLEM AT ALL.
WHAT IS IT, HARU-CHAN?

UHMM ...
ARE YOU FREE ON SUNDAY? DO YOU WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK!?
!
.. BUT HARU-CHAN, DON'T YOU HAVE TRAINING ON SUNDAY?
... HUH?
IT... IT'S NOT ME! WHY WOULD I GO WITH YOU...!?
YOU DON'T HAVE TO BE SO EXTREME ...
That hurts me..
...HARU-CHAN.
Ah...

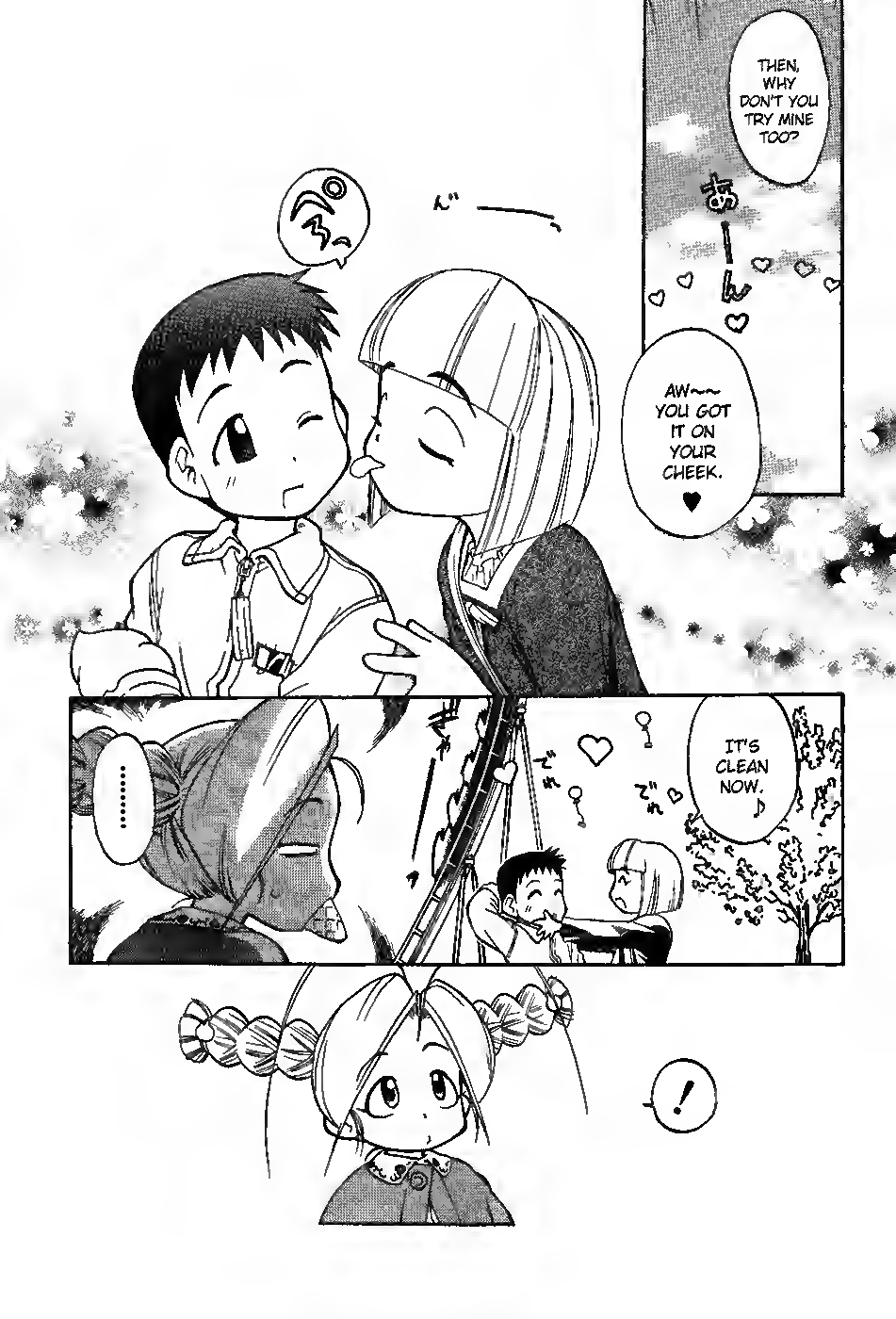
Noboru and Akko-chan.
OH, I SEE.
Hoho.
THEN, IT WILL BE OUR DATE.
ARE YOU GOING TO TAKE US THERE?
WELL, IF THAT'S YOUR MOTHER'S REQUEST
Aiko is coming too!
Kids these days
WHEEE! A DOUBLE DATE
Yeaahhh!
It's not a problem, right?

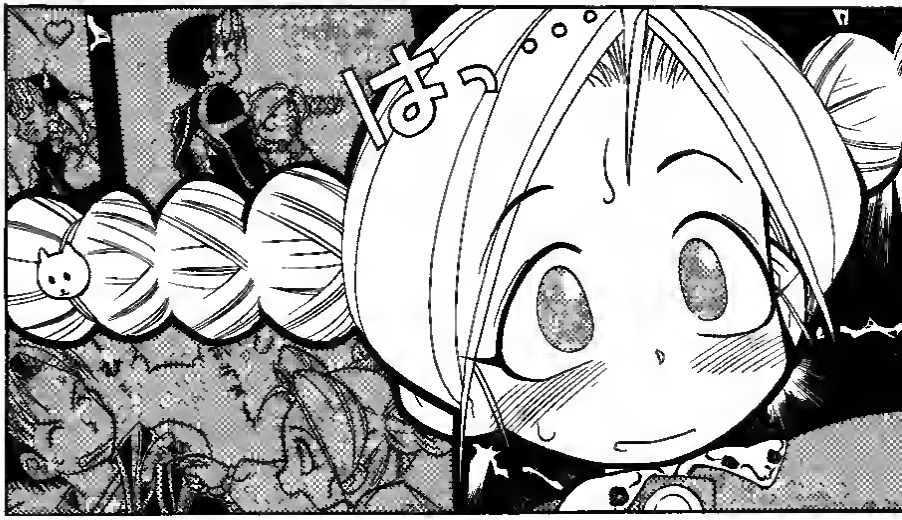
Waaヽヽ♪
園ゆうえん
LISTEN. STAY BY ME AND DON'T GO TOO FAR AWAY.
LET'S GO, NO-KUN!♥
……
……
NOW, HERE'S YOUR TICKET.
ぴっ
……


With this, his body is completely worn out.
With this, he's also mentally wiped out.

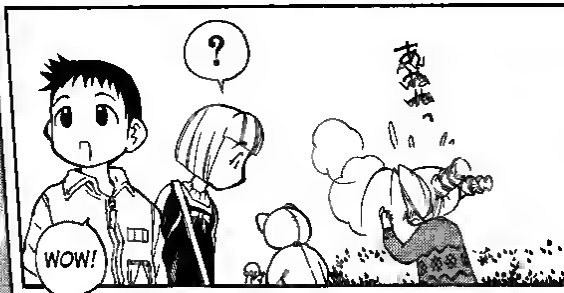
WHERE ARE WE GOING NEXT?
SUIMEI-SENSEI~~ LET'S RIDE THE FERRIS WHEEL NEXT!
.....
..LET ME REST FOR A WHILE..
HERE, GO BUY SOME ICE CREAM...
ギャーっ
ギャー
ギャー
.....

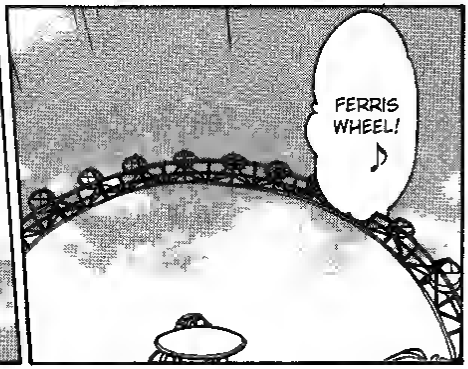
I'LL BE WAITING RIGHT HERE.
okay!
YAY!
NO-KUN, IS THAT CHOCOLATE FLAVOR?
I WISH I PICKED CHOCOLATE TOO.
!
CAN I?
YOU WANT ME TO HAVE A TASTE?

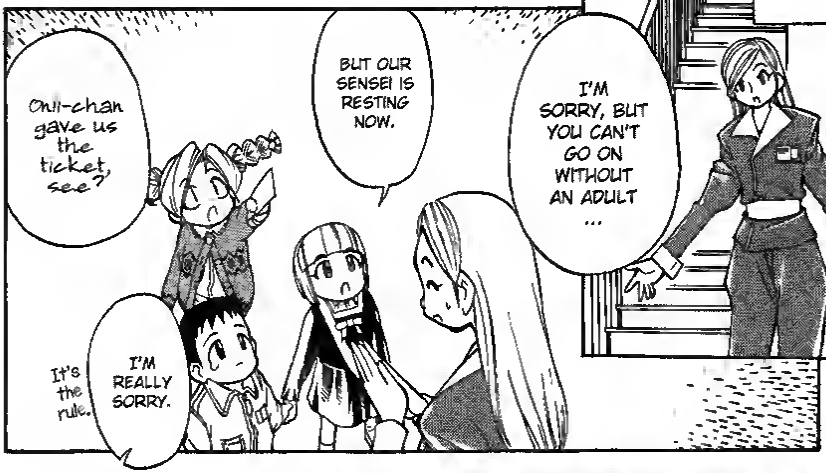

THEN, WHY DON'T YOU TRY MINE TOO?
AW~~ YOU GOT IT ON YOUR CHEEK.
IT'S CLEAN NOW. ♪
.....
!

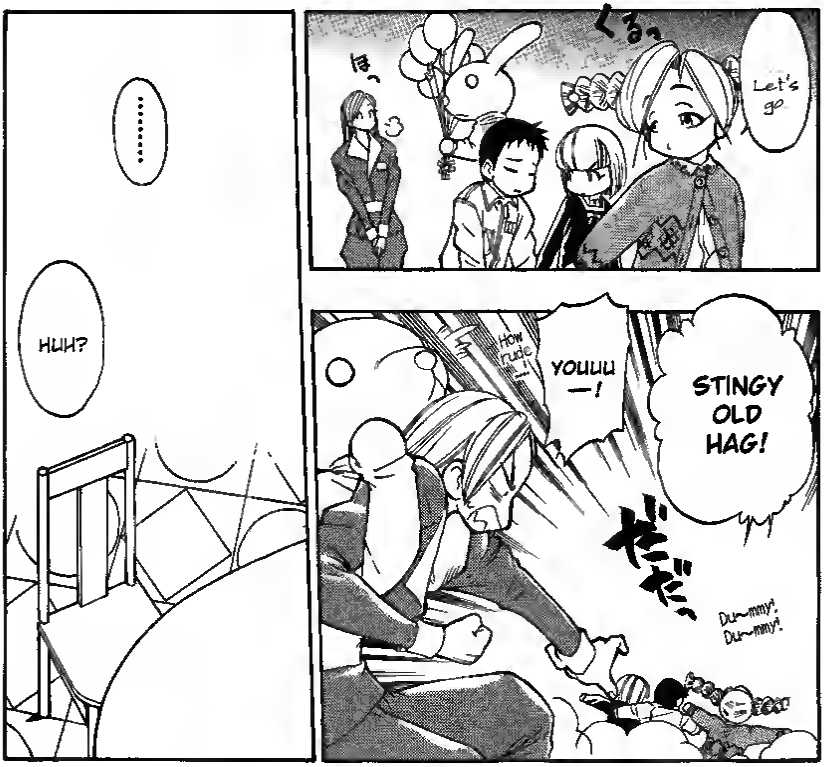

はっ…

……
THEY'RE LATE

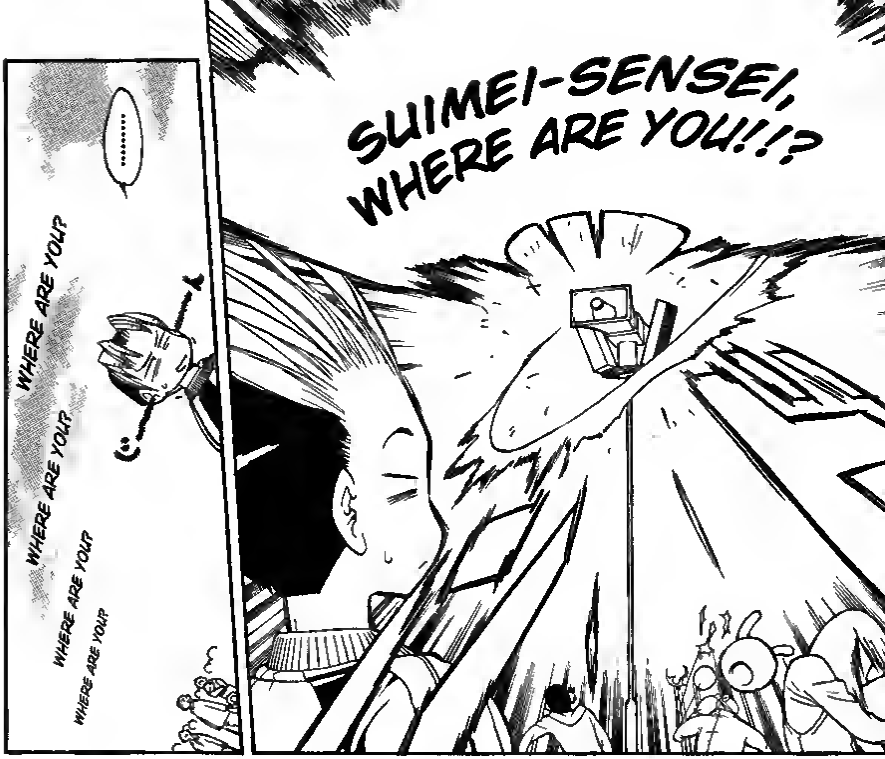

?
WOW!

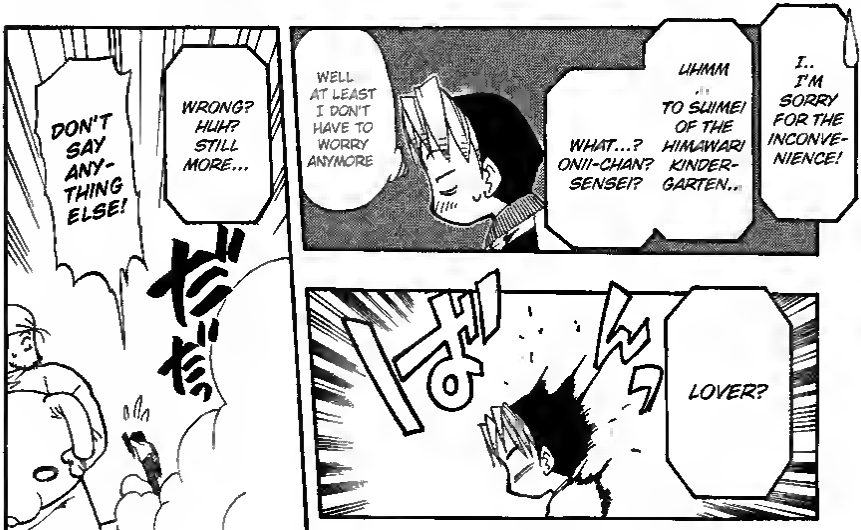

FERRIS WHEEL!
♪

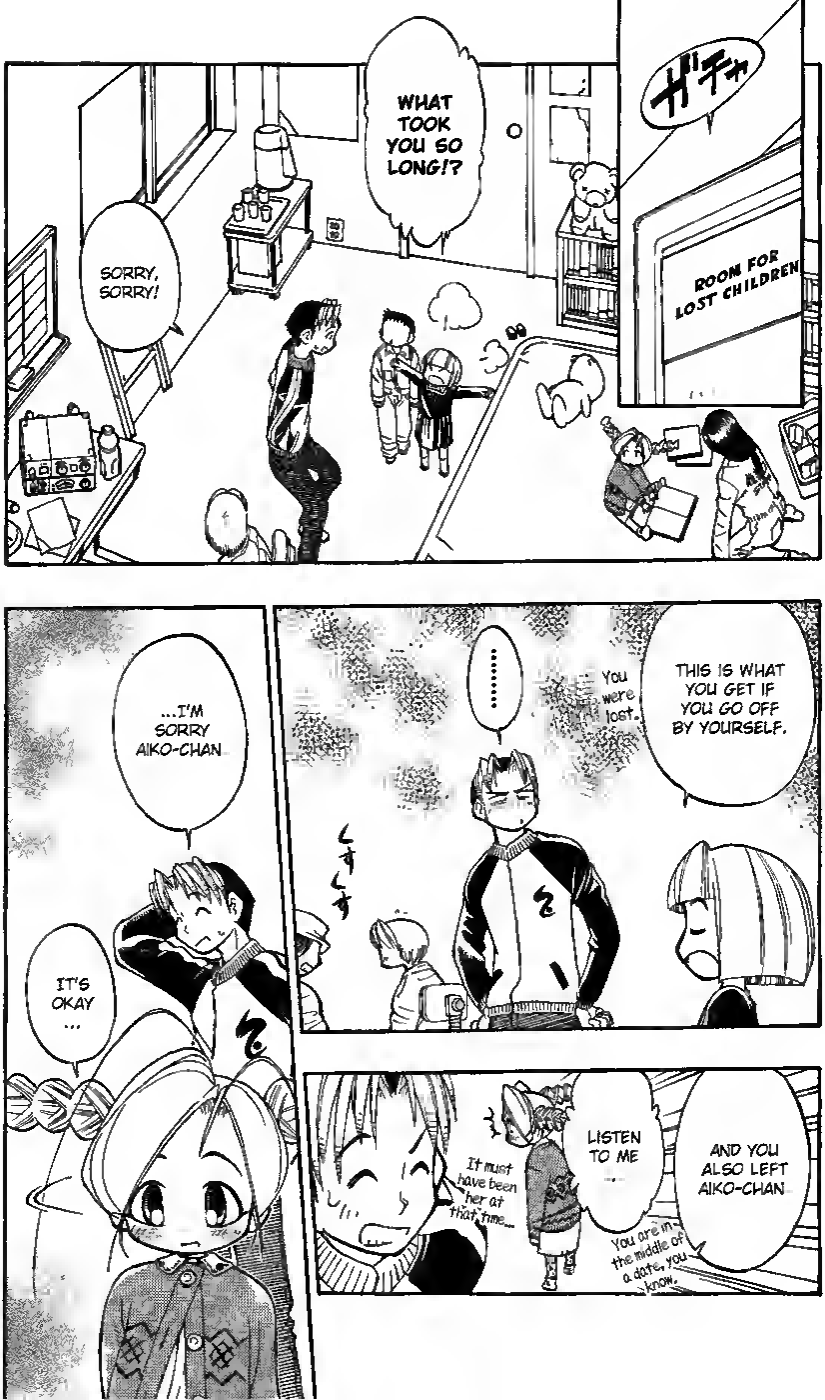

Onii-chan gave us the ticket, see?
BUT OUR SENSEI IS RESTING NOW.
I'M SORRY, BUT YOU CAN'T GO ON WITHOUT AN ADULT ...
It's the rule.
I'M REALLY SORRY.

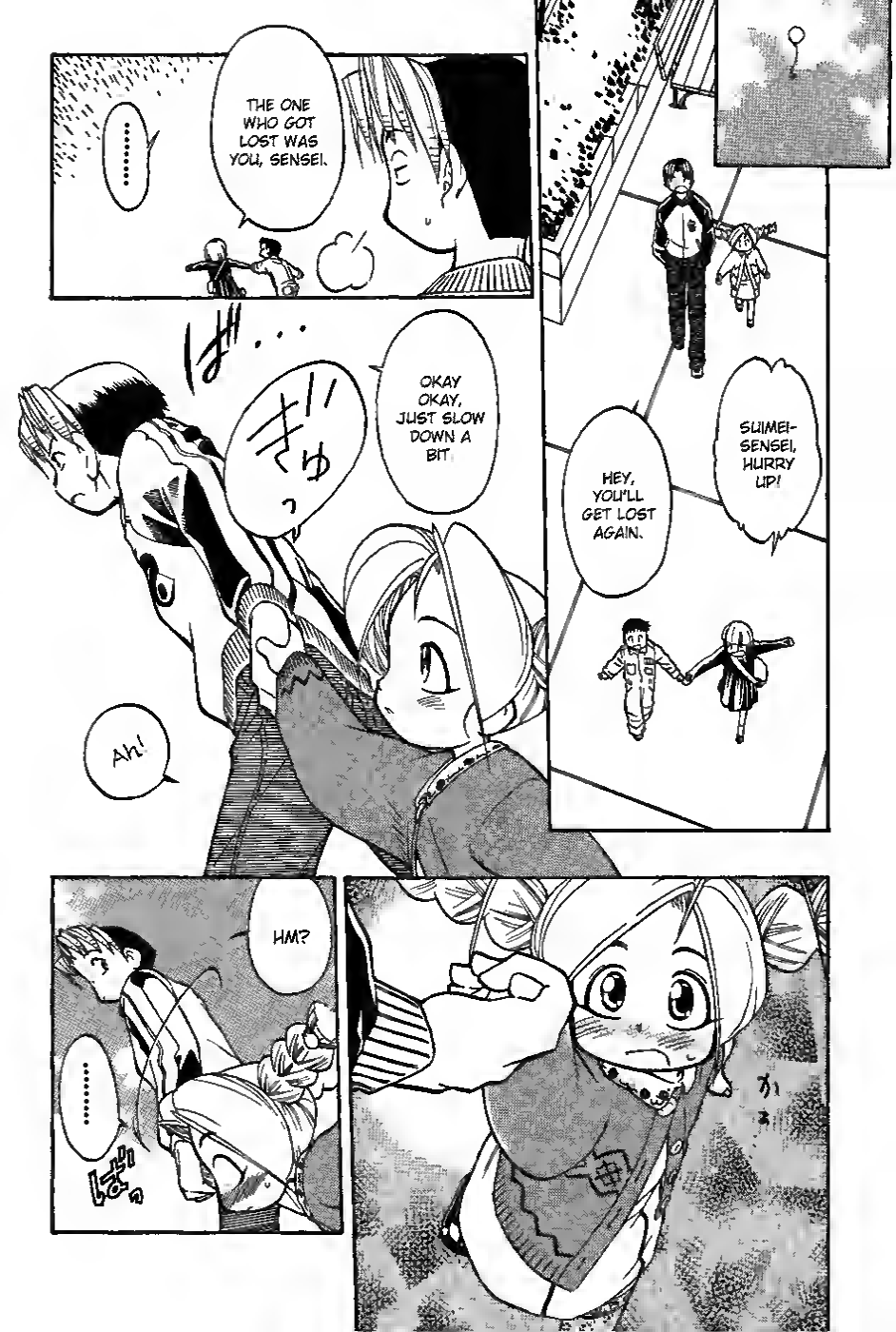

.....
HUH?
くる
ほ
Let's go
How rude!
YOUUU —!
STINGY OLD HAG!
Dummy!
Dummy!

.....
?
NIKE
...HEH?
That's misleading
DEAR VISITORS, MAY I HAVE YOUR ATTENTION PLEASE
Hey
!
WHERE ARE YOU GUYS!?
.....
HOW COULD THEY!? BUT IT'S ALSO PARTLY MY FAULT
Mayb~ I'd better listen to this...


SUIMEI-SENSEI, WHERE ARE YOU!!?
.....
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?

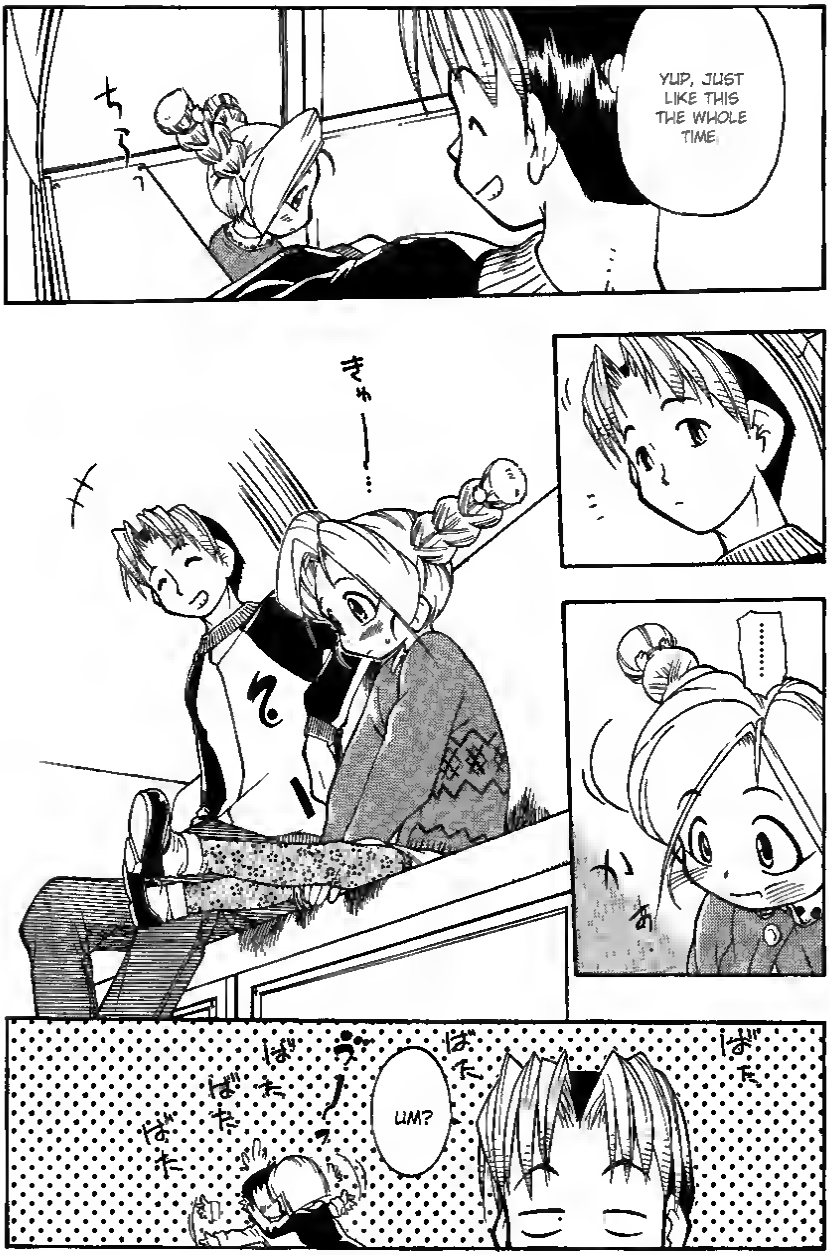

I.. I'M SORRY FOR THE INCONVE-NIENCE!
UHMM .. TO SUIMEI OF THE HIMAWARI KINDER-GARTEN..
WHAT...? ONII-CHAN? SENSEI?
WELL AT LEAST I DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE
LOVER?
WRONG? HUH? STILL MORE...
DON'T SAY ANY-THING ELSE!


ガチャ
ROOM FOR LOST CHILDREN
WHAT TOOK YOU SO LONG!?
SORRY, SORRY!
THIS IS WHAT YOU GET IF YOU GO OFF BY YOURSELF.
.....
You were lost.
くすくす
...I'M SORRY AIKO-CHAN
IT'S OKAY ...
AND YOU ALSO LEFT AIKO-CHAN
LISTEN TO ME ...
It must have been her at that time...
You are in the middle of a date, you know.


SUIMEI-SENSEI, HURRY UP!
HEY, YOU'LL GET LOST AGAIN.
OKAY OKAY, JUST SLOW DOWN A BIT.
AH!
THE ONE WHO GOT LOST WAS YOU, SENSEI.
HM?

KYAA~ IT'S SO HIGH!
ARE YOU ALL RIGHT?
AS LONG AS I'M WITH NO-KUN, EVERYTHING IS FINE.
I'M SO HAPPY TO HEAR THAT.
.....
A TRAIN, A TRAIN.
THIS IS GREAT, ISN'T IT?
.....
LOOK NO-KUN, THERE'S A PLANE OVER HERE.
REALLY?

YUP!
……
THAT REMINDS ME. SHE'S SO QUIET TODAY...


YUP, JUST LIKE THIS THE WHOLE TIME.
ちら
きゃー!
?
ばた
UM?

ちゅん
ちゅん
ぞはよ
GOOD MORNING HARU-CHAN, SUIMEI-SENSEI.
DID YOU HAVE A GOOD TIME YESTERDAY?
YUP! ♪
LIMMARI KINDERGARTEN
GOOD MORN-ING
MORN-ING
We ate ice cream.
We rode lots of things.
AND THEN... AND THEN...
WOW~~ ♪
WE KISSED! ♥
Morningぐ
GOOD MORNING, AIKO-CHAN.

Good morning, oni-chan
!
GOOD MORNING.
Say what?
.....
...IS THERE SOMETHING WRONG?
You look lost.
AH... NO, IT'S NOTHING..
Ah ha ha ha ha
?
!!
.....
?